



Réforme du primaire Rentrée 2010



La réforme de l'école primaire, applicable depuis la rentrée de mars 2009, a été présentée lors des derniers conseils d'école. Elle permet notamment de mettre en application les nouveaux programmes de l'école primaire, de rendre notre dispositif scolaire encore plus performant en prenant mieux en charge les élèves en difficulté et en permettant à ceux qui n'ont pas de difficultés majeures de pouvoir avancer à leur rythme. Depuis la rentrée de septembre 2008, cette réforme a été mise en place en France et dans les établissements français à l'étranger fonctionnant sur un rythme hémisphère nord avec une adaptation au contexte local. À la rentrée de mars 2009, c'est au tour des établissements fonctionnant sur un rythme hémisphère sud de mettre en œuvre cette réforme. 2009 nous a permis d'ajuster le contenu et les contraintes de cette réforme à la spécificité de fonctionnement de notre établissement pour finaliser cette mise en œuvre à la rentrée 2010.

Cette réforme se compose de trois axes majeurs :

1. La mise en œuvre du socle commun de connaissance et de compétences-
<http://www.education.gouv.fr/cid2770/le-socle-commun-de-connaissances-et-de-competences.html>
2. De nouveaux programmes applicables à la rentrée 2009 –BO du 19 juin 2008
<http://www.education.gouv.fr/bo/2008/hs3/default.htm>
3. Une nouvelle organisation du temps des élèves à l'école : 24 heures de classe pour tous (+ possibilité de 2 heures supplémentaires liées à la spécificité bilingue de notre établissement¹) et 2 heures d'aide personnalisée pour ceux qui en ont le plus besoin hors temps scolaire - *Circulaire du 5 juin 2008*
<http://www.education.gouv.fr/bo/2008/25/MENE0800496C.htm>

La mise en œuvre de cette réforme constitue une des priorités de l'axe 1 de notre projet d'établissement : *Mise en conformité avec le nouveau cadre éducatif français.*

1 – LES NOUVEAUX PROGRAMMES

Les nouveaux programmes de l'école primaire se veulent beaucoup plus concis et lisibles par tous, enseignants et parents. Ils valorisent les fondamentaux en français et en mathématiques et réaffirment la politique des cycles tout en imposant une progression annuelle détaillée des compétences et connaissances que doit acquérir chaque élève au cours de sa scolarité au primaire. Ces nouveaux programmes font également le lien avec le socle commun de connaissances et de compétences qui définit les compétences que les élèves doivent absolument maîtriser à l'issue de la scolarité en primaire. Les évaluations nationales de CE1 et CM2 permettent d'évaluer respectivement l'acquisition de ces compétences en fin de palier 1 et en fin de palier 2.

Les progressions annuelles disciplinaires ont été actualisées en 2009 et un nouveau livret d'évaluation des compétences de l'élève a été mis en place.

¹ Circulaire AEFÉ n°2920 : «*Enseignement des langues vivantes dans les établissements à programme français relevant de l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger*», 23 sept. 2004.

2 - LA RÉFORME DE L'ORGANISATION DU TEMPS SCOLAIRE

La mise en œuvre de la nouvelle organisation horaire 2010 prend en compte les contraintes liées à la spécificité de notre établissement et **a été pensée pour que cela soit le moins préjudiciable possible pour les élèves :**

- ⇒ Temps horaire scolaire hebdomadaire école maternelle et élémentaire différent
- ⇒ Horaire d'accueil et de transport des élèves
- ⇒ Organisation compatible avec le fonctionnement de la cantine
- ⇒ Organisation compatible avec les activités périscolaires
- ⇒ Organisation compatible avec la spécificité Mermoz (différences de statut et enseignements des matières spéciales)

Ces horaires, concertés avec l'ensemble de la communauté éducative fin 2009, sont un juste compromis dans l'application du *convenio* qui lie notre établissement à l'État argentin et aux programmes français.

Conformément à ce qui a été décidé au 3^{ème} Conseil d'école 2009, les enseignants communiquent de façon détaillée, lors de la réunion de rentrée notamment, les contenus pédagogiques enseignés dans chaque classe (disciplines, horaires, etc.) et les modalités de suivi pour l'aide personnalisée (critères de sélection, suivi, communication aux parents, évaluation, etc.), et ce pour dédramatiser les enjeux et éviter les malentendus.

Compte tenu de notre spécificité et de la complexité de notre établissement, le dispositif validé par Mme l'Inspectrice de l'Éducation Nationale est le suivant :

Ecole maternelle

Voir grille horaire annexée.

Ecole élémentaire

Voir grilles horaires annexées du cycle 2 et 3.

- ⇒ La rentrée des classes a lieu à 9h pour pouvoir proposer l'Aide personnalisée de 8h30 à 9h.
- ⇒ Pour faciliter l'accueil des élèves dont les parents ont d'autres enfants scolarisés en maternelle et/ou en secondaire (rentrée à 8h30), l'établissement organise un accueil spécifique tous les matins de 8h30 à 9h.

Voir document annexé.

- ⇒ L'horaire de récréation du matin est modifié (11h/11h15) pour faciliter l'annualisation du temps d'enseignement de l'anglais, de la musique et des arts plastiques (1h/sem sur 36 semaines au lieu de 40' sur 36 semaines).

La mise en œuvre de l'aide personnalisée (AP) nous permet de faire évoluer l'aide apportée aux élèves en difficulté qui consistait jusqu'alors, en un dispositif d'aide s'appuyant sur la différenciation pédagogique en classe, complétée par un soutien à l'extérieur si cela était nécessaire.

Une évaluation diagnostique permet aux enseignants de déterminer quels sont les élèves qui, en petit groupe de 4 à 7 élèves, devraient bénéficier d'une aide spécifique à raison d'1h40 par semaine en

maternelle et 2h hebdomadaires en élémentaire. Un dossier de suivi est tenu à disposition des parents par chaque enseignant.

Les parents de ces élèves doivent autoriser préalablement la prise en charge de leur enfant en remplissant le formulaire Mermoz distribué par l'enseignant de classe.

Ecole maternelle

Aide personnalisée en MS et GS, sous forme de 5 ateliers de 20' par semaine de 11h35 à 11h55.

Les autres élèves partent à la cantine accompagnés par les surveillants et les ASEMS à 11h35. À l'issue de ce temps d'AP, chaque maîtresse amène son groupe d'élèves à la cantine le lundi, mardi et jeudi.

Ecole élémentaire

Aide personnalisée du CP au CM2, sous forme de 4 ateliers de 30' de 8h30 à 9h, le lundi, mardi, jeudi et vendredi.

Les réponses que nous donnons aux difficultés rencontrées par nos élèves en début de scolarité sont capitales. C'est l'une des priorités de l'axe 3 de notre projet d'établissement : *Accompagnement des élèves à besoin particulier.*

Les actions mises en place ont donc pour objectif de traiter le plus rapidement possible les difficultés constatées mais également d'éviter le développement de cours parallèles à l'école, coûteux et pas toujours très efficaces.

Ce temps d'aide personnalisée favorise la différenciation pédagogique et l'aide individualisée aux élèves. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, ce temps ne les stigmatise ; il développe au contraire l'estime de soi chez chacun des élèves pris en charge en valorisant leurs réussites dans le cadre d'un groupe restreint, en leur permettant d'asseoir les nouvelles connaissances sur des fondations stables et en permettant à tous les élèves de progresser rapidement et d'éprouver un réel plaisir à apprendre.



Reforma de primaria Ciclo lectivo 2010



La reforma de la escuela primaria ha sido presentada en el último Consejo de Escuela y se implementa desde marzo de 2009. Esta reforma nos permite aplicar especialmente los nuevos programas de la escuela primaria, mejorar el apoyo escolar a los alumnos con dificultades y permitir a aquellos que no tienen problemas mayores avanzar a su ritmo. Desde el inicio de clases de septiembre 2008, esta reforma se aplica en Francia y en los colegios franceses en el exterior cuyo calendario responde al del hemisferio norte adaptado al contexto local. Los establecimientos cuyo calendario se rige según el hemisferio sur aplicaron la reforma al inicio del ciclo lectivo, en marzo de 2009. El año 2009 nos permitió mejorar los contenidos y superar las dificultades de esta reforma y adoptarla al funcionamiento específico de nuestro establecimiento con la finalidad de aplicarla al inicio del ciclo lectivo 2010.

Esta reforma se basa en tres ejes principales:

1. Aplicación de una base común de conocimiento y competencias
<http://www.education.gouv.fr/cid2770/le-socle-commun-de-connaissances-et-de-competences.html>
2. Nuevos programas en vigencia al inicio 2009 – *Boletín Oficial francés del 19 junio de 2008*
<http://www.education.gouv.fr/bo/2008/hs3/default.htm>
3. Una nueva organización del horario escolar de los alumnos: 24 horas de clase para todos (+ posibilidad de 2 horas complementarias relacionadas con la especificidad bilingüe de nuestro establecimiento) y 2 horas de ayuda personalizada para aquellos que lo necesiten, fuera del horario de clase, *Circular del 5 de junio de 2008*.
<http://www.education.gouv.fr/bo/2008/25/MENE0800496C.htm>

La puesta en marcha de esta reforma constituye una de las prioridades del eje n°1 de nuestro proyecto de establecimiento: *Puesta en conformidad con el nuevo marco educativo francés.*

1 –LOS NUEVOS PROGRAMAS

Los nuevos programas de la escuela primaria son más concisos y comprensibles para todos, docentes y padres. En ellos se ponen de relieve los contenidos fundamentales en francés y matemáticas y reafirman la política de ciclos por medio de una progresión anual detallada de las habilidades y conocimientos que debe adquirir cada alumno a lo largo de su escolaridad primaria. Estos nuevos programas están vinculados también con la base común de conocimiento y competencias que define las habilidades que los alumnos deben necesariamente haber adquirido al finalizar la escuela.

Las evaluaciones nacionales de 2do y 5to grado permiten medir respectivamente el nivel de adquisición de esos conocimientos al finalizar el ciclo 1 y ciclo 2 respectivamente.

Las progresiones anuales disciplinarias y un nuevo boletín escolar de evaluación de competencias del alumno han sido actualizados en el 2009.

2 - LA REFORMA DE LA ORGANIZACIÓN DEL HORARIO ESCOLAR

La puesta en marcha de la nueva organización horaria 2010 tiene en cuenta las limitaciones que surgen de las características específicas de nuestro liceo y fue pensada para que resulte lo menos perjudicial para los alumnos:

- ⇒ Horario escolar semanal diferente entre las escuelas maternal y primaria
- ⇒ Horario de recepción y de transporte escolar de los alumnos
- ⇒ Organización compatible con el funcionamiento del comedor
- ⇒ Organización compatible con las actividades periescolares
- ⇒ Organización compatible con las características Mermoz (diferencias de estatuto y de programas entre las materias especiales)

Estos horarios convenidos con el conjunto de la comunidad educativa a fines del 2009, son el justo compromiso en la aplicación del convenio que vincula nuestro establecimiento al estado argentino y a los programas franceses.

De acuerdo a lo decidido en el 3er. Consejo de Escuela 2009, los docentes comunican en forma detallada, particularmente en la reunión de inicio de ciclo lectivo, los contenidos pedagógicos enseñados en cada clase (disciplinas, horarios, etc.) y las modalidades de seguimiento de ayuda personalizada (criterios de selección, seguimiento, comunicación a los padres, evaluación, etc.), con la finalidad de desdramatizar las situaciones y evitar los malentendidos.

Teniendo en cuenta nuestras características y la complejidad de nuestro establecimiento, el dispositivo aceptado por nuestra Inspectora de Educación Nacional es el siguiente:

Escuela Maternal

Ver horarios en documento adjunto.

Escuela Primaria

Ver horarios del ciclo 2 y 3 en documentos adjuntos.

- ⇒ El inicio de las clases es a las 9h. para poder proponer Ayuda personalizada de 8h30 a 9h.
- ⇒ Para facilitar el ingreso de los alumnos cuyos padres tienen otros alumnos escolarizados en Jardín de Infantes y o en secundario (entrada a las 8h.30), el establecimiento organiza un ingreso específico todas las mañanas de 8h30 a 9h.

Ver horarios en documento adjunto.

- ⇒ El horario de recreo de la mañana fue modificado (11h. / 11h.15) para facilitar el tiempo anual de enseñanza de inglés, música y artes plásticas (1 hora semanal en 36 semanas en lugar de 40 minutos en 36 semanas).

La implementación de la ayuda personalizada (AP) nos permite mejorar la ayuda ofrecida a los alumnos que la necesitan ya que hasta ahora consistía en un dispositivo de ayuda basado en la diferenciación pedagógica, en clase, completada con apoyo exterior en caso de ser necesario.

Una evaluación diagnóstica permite a los docentes determinar cuáles alumnos, en pequeños grupos (4 à 7), deberían recibir ayuda específica de 1h40' por semana en Jardín de Infantes y 2h. semanales en Primaria. Un informe de seguimiento elaborado por cada docente se pone a disposición de los padres.

Los padres de dichos alumnos deben autorizar previamente el dictado de estas clases para su hijo completando un formulario Mermoz entregado a cada niño.

Escuela Maternal

Ayuda personalizada en salas de 4 y 5 años, en forma de 4 talleres de 20' por semana de 11h35 a 11h55.

Los otros alumnos van al comedor acompañados por los celadores y las ayudantes de sala a las 11h.35. Al finalizar el tiempo de Ayuda Personalizada, cada docente lleva su grupo de alumnos al comedor el lunes, martes y jueves.

Escuela Primaria

Ayuda personalizada A partir de 1ero. a 5to. grado en forma de talleres de 30' de 8h.30 a 9 h, los lunes, martes, jueves y viernes.

Las respuestas que brindamos a las dificultades encontradas en nuestros alumnos al comienzo de la escolaridad son importantes. Es una de las prioridades del eje 3 de nuestro proyecto de establecimiento: *Acompañamiento de los alumnos con necesidad particular.*

Las acciones puestas en práctica tienen como objetivo tratar lo más rápidamente posible las dificultades encontradas como así también evitar el desarrollo de cursos paralelos al colegio, costosos y no siempre eficaces.

Ese tiempo de ayuda personalizada favorece la diferenciación pedagógica y la ayuda individual a los alumnos. Contrariamente a lo que podríamos pensar, ese tiempo no los estigmatiza; por el contrario desarrolla la autoestima de los alumnos que lo realizan, valorizando sus éxitos en el marco de un grupo limitado, permitiéndoles asentar nuevos conocimientos sobre fundamentos estables y permitiéndoles a todos los alumnos progresar rápidamente y experimentar el verdadero placer de aprender.